CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6649; CIHM 8, 269
N. INV: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Naveta
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Plata dorada
SOPORTE: Naveta
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Texto a) Iesus autem transies per medium illt;lgt;orun ibat. Per s[---] / in santa{m} cruz. Iesus autem transies per medium

Texto b) Ave Marie, gracia

Textos dados por CIHM 8, 269.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Texto a) Jesús pasando en medio de ellos, se marchó. Por…en santa cruz. Jesús, pasando por medio.

Texto b) Ave María, gracia.

Taducción dada por CIHM 8, 269.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 269.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 2
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción recorre la parte superior de la naveta. Regular estado de conservación, en algunas zonas se encuentra deteriorada y ha sufrido añadidos posteriores que han podido modificar la unidad de la pieza. CIHM 8, 269

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica minúscula. CIHM 8, 269.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Finales siglo XIV-Inicios del XV.
CRIT. DAT.: Comparativo.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Catedral de Toledo. La inscripción recorre la parte superior de la naveta.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6649; CIHM 8, 269; Franco Mata. A. (2018). Las capillas de la Catedral de Toledo: historia, liturgia, arte. Toledo: Cabildo Primado Catedral de Toledo. Cedillo (1919). Catálogo monumental de la Provincia de Toledo. Toledo. pp. 118-119.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

1

2

3